


MUNICIPALITÉ DE PONTIAC - MUNICIPALITY OF PONTIAC

ORDRE DU JOUR - AGENDA

De la séance ordinaire du conseil municipal le 8 décembre 2015 au Centre communautaire de Luskville, situé au 2024 route 148, à 19h30	Of the municipal council regular meeting on December 8, 2015 at the Luskville Community Centre, situated at 2024 route 148, at 7:30 p.m.
---	--

1. **Ouverture de la séance - *Opening of the meeting***
2. **Parole au public et questions – *Floor open to public and questions***
3. **Adoption de l'ordre du jour - *Adoption of the agenda***
4. **Adoption du procès-verbal de la réunion antérieure / *Adoption of the minutes of previous meeting***
 - 4.1 Procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 10 novembre 2015 et de la séance extraordinaires du 3 novembre 2015 / *Minutes of the regular meeting held on November 10, 2015 and of the special meeting of November 3, 2015*
5. **Administration**
 - 5.1 Transferts budgétaires / *Budgetary transfers*
 - 5.2 Liste des factures à payer / *List of invoices to pay*
 - 5.3 Liste des dépenses incompressibles / *List of fixed expenses*
 - 5.4 Liste des engagements de dépenses pour le mois de décembre / *List of incurred expenses for the month of December*
 - 5.5 Rapport relatif à la délégation d'autorisation des dépenses du 30 octobre au 24 novembre 2015 / *Report regarding the delegation of authorized expenditures from October 30 to November 24, 2015*
 - 5.6 Avis de motion pour le règlement de taxation concernant le taux de taxe / *Notice of motion of the taxation by-law regarding the tax rates*
 - 5.7 Adoption du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour 2016 / *Adoption of the 2016 calendar for the regular municipal council meetings*
 - 5.8 Subvention accordée pour l'amélioration du réseau routier / *Granted subsidy for the improvement of the local road network*
 - 5.9 Délégation du mandat de coordination et de fiducie du Parc du Sault-des-Chats / *Delegation of the mandate of coordination and trust of Chat Falls Park*
 - 5.10 Mandat à l'avocat / *Lawyer's mandate*
 - 5.11 Don de terrain- CSPO – Agrandissement de l'école Notre-Dame-De-La-Joie / *Land donation – CSPO – Extension of Notre-Dame-De-La-Joie school*
 - 5.12 Cour municipale / *Municipal Court*
6. **Sécurité publique – *Public security***
 - 6.1 Entente avec la municipalité de Bristol – Établissement d'un plan d'entraide mutuelle / *Agreement with the Municipality of Bristol – Establishment of a mutual assistance plan*
 - 6.2 Acceptation d'une déclaration de compétence de la MRC des Collines-de-l'Outaouais (télécommunication d'urgence) / *Acceptance of the declaration of competence of the MRC des Collines-de-l'Outaouais (emergency telecommunication)*
7. **Travaux publics – *Public works***
 - 7.1 Inspection des carrières et sablières / *Inspection of quarries and sand pits*
 - 7.2 Déneigement du chemin du Camp Gatineau (Camp Hateya) / *Snow removal of the Camp Gatineau road (Camp Hateya)*
 - 7.3 Vente de surplus d'articles / *Selling of excess assets*
8. **Hygiène du milieu – *Public hygiene***

9. **Urbanisme et zonage – *Urban planning and zoning***
 - 9.1 Mandat pour clarifier les titres des propriétés municipales / *Mandate to clarify the title of municipal properties*
 - 9.2 Résolution d'autorisation de dépense pour fin d'expertise de l'état
10. **Loisirs et culture – *Recreation and culture***
 - 10.1 Association des motoneigistes du Pontiac – Droit de passage sur les chemins municipaux / *Pontiac Snowmobile Drivers Association – Right of way on municipal roads*
11. **Divers – *Miscellaneous***
12. **Rapports divers et correspondance – *Various reports and correspondence***
 - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux / *Tabling of various municipal reports:*
 - a) animaux / *animals*
13. **Dépôt du registre de correspondance – *Tabling of the registre of correspondence***
 - 13.1 Registre de correspondance du mois de novembre 2015 / *Register of the correspondence received in November 2015*
14. **Période de questions du public – *Public question period***
15. **Levée de la séance – *Closing of meeting***



Benedikt Kuhn
Directeur général / *Director General*